

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION



72-73 annual report

1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION



70 Lyon Street
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0S6



June 29, 1973

The Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., M.P.,
Minister of Supply and Services,
Ottawa, Ontario.
Canada.

Sir:

In accordance with Section 13 (1) of the Canadian Commercial Corporation Act, 1946, I have the honour to submit herewith the Annual Report of the Canadian Commercial Corporation together with Balance Sheet and Statement of Income and Expense, as audited by the Auditor General of Canada, covering the year ended March 31, 1973.

Yours faithfully,

A handwritten signature in cursive script that reads "J.S. Glassford".

J.S. Glassford,
President.

DIRECTORS

A.R. Bailey
E.A. Booth
T.M. Burns
L.G. Crutchlow
D.H. Gilchrist
J.S. Glassford
R.C.D. Laughton
J.D. Miller

OFFICERS

J.S. Glassford
President

D.H. Gilchrist
Vice President

G.S. Sheraton
General Manager

J.G. Threader
Comptroller

R.E. Williams
Legal Adviser

T.M. Coghlan
Secretary

ORGANIZATION AND FUNCTIONS

Canadian Commercial Corporation is wholly owned by the Government of Canada and was established in 1946 by an Act of Parliament to assist in the development of trade between Canada and other nations; to assist persons in Canada to obtain goods and commodities from outside Canada, and to dispose of goods and commodities that are available for export from Canada.

Under this broad charter, the Corporation acts, primarily, as the contracting agency when other countries and international agencies wish to purchase supplies and services from Canada on a government-to-government basis. In addition the Corporation provides a purchasing service to the Canadian International Development Agency (C.I.D.A.).

The Corporation is unique in that only the legal entity exists, with management and support staff and services being provided by Canadian government departments. The Department of Supply and Services (D.S.S.), which is responsible for central procurement of commodities and services on behalf of all Canadian government departments, has prime responsibility for the management and operation of the Corporation. All requests for price and availability received from foreign governments are screened by the Export Contracts Branch, D.S.S., and invitations to tender are issued to approved Canadian sources. Tenders received are analyzed by the experienced procurement staff of the department on the criteria of price, quality and time required for delivery. All responsive bids are submitted to the purchasing government and they may accept or reject any recommendation made by the Corporation in connection with the purchase, or instruct the Corporation to order goods from a particular firm. For purchases made on behalf of C.I.D.A. the practices, policies and procedures set forth in Canadian Government Regulations are strictly adhered to.

The Traffic Management Branch of the Department arranges ocean space, negotiates aircraft and ship charters, freight rates and insurance, and controls the distribution of shipping documents. A total of 4,500 worldwide bookings was made on behalf of the Corporation's customers with the value of stores shipped estimated at \$124,000,000. In the exercise of this important function the Traffic Management Branch also adheres strictly to the Corporation's policy of obtaining the best service at the lowest price through competitive tenders, when practicable.

The Comptroller's Branch is responsible for all financial activities of the Corporation. During the year the Comptroller received, audited and paid in excess of 24,000 invoices from Corporation suppliers valued at \$230,000,000. Using its working capital, the Corporation normally pays Canadian firms within 10 days from receipt of invoices and proof of shipment. Open Account terms within established financial limitations are extended to the purchaser. Under this arrangement advance payments or letters of credit are not required and the purchasing government is allowed up to 45 days from date of invoice to reimburse the Corporation.

The quality of products purchased by the Corporation is monitored, on behalf of the purchasing government, by the Quality Assurance Branch of the Department of National Defence. This service is normally provided on a no cost basis where a reciprocal inspection agreement exists (NATO countries) or for a modest fee in other instances. In either case the Export Contracts Branch of the Corporation performs a co-ordinating role between the foreign customer and Department of National Defence with respect to determining the contracts that require inspection, incorporating the appropriate clause in the contract with Canadian firms, distribution of documents, and the payment and recovery of inspection charges, when applicable.

Legal services required for the negotiation of CCC contracts and agreements as well as the settlement of any litigations and claims are provided by officers of the Department of Supply and Services. The Director of the Legal Branch is also Legal Adviser to the Corporation, by appointment by the CCC Board. Similarly, the Comptroller of the Department is also Comptroller of the Corporation.

Other departmental branches directly involved in the day to day operations of the Corporation include Contract Services, Assets Management, Project Management, and various staff branches, as appropriate.

An important aspect of the Corporation's operation is the role played by the Department of Industry, Trade & Commerce. Officers of the Trade Commissioner Service and the International Defence Programs Branch at overseas posts under direction of head office Ottawa, serve as representatives of the Corporation and provide assistance with respect to negotiation of agency agreements, obtaining opportunities for the Corporation to solicit bids from Canadian firms, submission of bids and to some extent the administration of contracts. They also provide a source of personal contact for representatives

of the purchasing departments of the foreign governments in connection with any matters related to the Corporation. Working closely together the marketing and purchasing team of IT&C and D.S.S. in the name of the Corporation is making increasingly important contributions to Canadian export trade, particularly with developing countries who have limited resources and experience in overseas procurements.

In summary the major advantages obtained by foreign customers through the use of the Corporation are:

- (1) Prices are established, where possible, by competition;
- (2) Canadian suppliers are selected from Department of Supply and Services' approved source lists;
- (3) Quality control and inspection by the Quality Assurance Branch of the Canadian Department of National Defence to the extent desired by the customer;
- (4) The Corporation assumes complete responsibility for the negotiation and administration of contracts, arranges shipment through its Traffic Management Branch, co-ordinates inspection and acceptance, and makes payment to Canadian firms from CCC working capital following delivery at the f.o.b. point;
- (5) The Corporation obtains export permits and arranges for import clearance documents, (ocean/air bills of lading, invoices, packing slips, markings, consular invoices) as necessary;
- (6) Litigation arising from defaults, warranties, latent defects, patent infringements are dealt with by legal officers in consultation with appropriate representatives of the purchasing government.

There is no competition or interference by the Corporation with established export marketing and distribution channels. Canadian firms are perfectly free within Canadian government export policy to sell directly to foreign governments with whatever assistance the Corporation can provide. However, many Canadian firms find it a unique advantage to be able to contract for export directly with a Canadian government agency in accordance with known standards and procedures.

OPERATIONS

During the year the Corporation received and dealt with approximately 11,000 enquiries related to the supply of Canadian goods and services. 5,212 contracts were awarded to the Corporation by foreign

governments, international agencies, and Canadian Government Departments. The value of new contracts, amendments and requisitions received from these sources totalled \$237,634,311. The U.S. Government was the largest single customer with contracts totalling \$110,363,489. Many of these contracts were obtained by Canadian firms in competition with U.S. suppliers. Major purchases included Aircraft Engines, Spare Parts and Overhauls (\$30,000,000); Ammunition Hardware and Material (\$8,000,000); Communication Equipment and Maintenance (\$41,000,000); Sonar Units (\$3,000,000); and Wire Cable, Ball Bearings, Shelters and other Miscellaneous Items valued at \$28,000,000.

Acting as the Purchasing agency in Canada for UNICEF, the Corporation placed contracts for washing machines, refrigerators, outboard motors and spares, woodworking machine tools, hospital beds, drugs, and many other items, with a value of \$500,000.

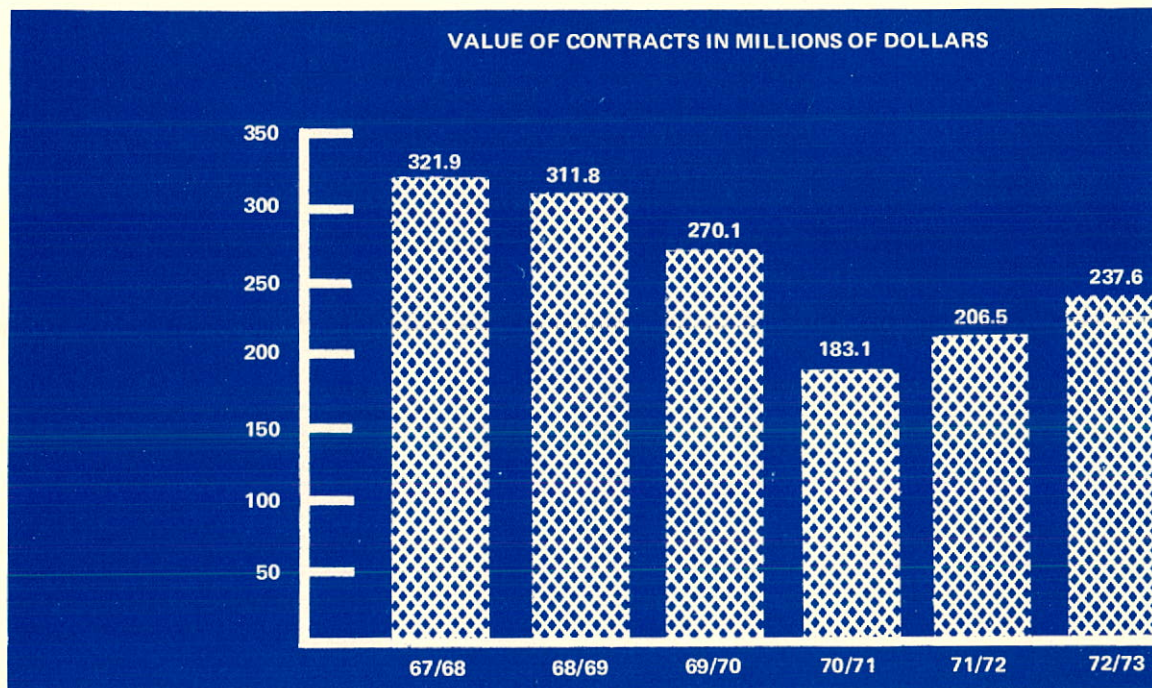
New agency agreements were signed with East African Community, Chile (ENARA LTD.), Zambia, Kenya, Senegal, Venezuela (Linea Aeropostal Venezolana), and Ministry of Finance, Tanzania. As predicted in the last Report, sales to countries with whom the Corporation has entered into Agency Agreements increased substantially and a further expansion is expected during the next fiscal year through the execution of these new agreements.

Purchases by the Corporation for the Canadian International Development Agency (C.I.D.A.) totalled \$57,589,529. Procurements of food for the World Food Program and the International Food Program amounted to \$31,380,204. Fourteen countries received aid with the bulk of the shipments consisting of rapeseed, wheat, wheat flour, and such diverse foods as cheese, dried peas, dried skim milk, evaporated milk, and fish.

C.I.D.A. Development Loan Program contracts valued at \$6.9 million were awarded for a variety of projects including equipment for the University of Chile, additional water treatment facilities for several Caribbean countries, outboard motors and spare parts for Senegal, road maintenance equipment for Kenya, harbour facilities for East African Community and additional equipment for the Montego Bay Hospital in Jamaica.

Under Grant Aid Programs purchases totalled approximately \$19.3 million. Teaching aids and technical vocational school equipment were supplied to Guyana, Thailand and Senegal. Additional water

distribution equipment was provided to Grenada and Dominica. Major purchases were also made in respect of road building equipment and civil aviation facilities for British Honduras. Railway track material, power systems rehabilitation and tubewell components were supplied to Bangladesh. Communications equipment for the World Weather Watch Program was supplied to several countries.



ADMINISTRATION

Mr. L.G. Crutchlow, Assistant Deputy Minister, (Logistics) Department of National Defence, was appointed a Director of the Corporation effective August 15, 1972, replacing Mr. H.L. Meuser who resigned due to a planned retirement from the Public Service later in the year.

FINANCE

Management and other procurement services provided to the Corporation by the Department of Supply and Services cost \$5,746,000 an increase of \$267,000 over the previous year. Of this amount \$3,917,000 was provided from Vote 20 of the Department of Supply and Services. The balance of \$1,829,000 represents the value of services rendered without charge by other government departments. U.S. funds were converted during the year at a cost of \$260,963, which was provided by Vote 20b of the Department of Supply and Services. The Balance Sheet of the Corporation, together with the Statement of Income and Expense for the year ended March 31, 1973, duly certified and approved, together with a report by the Auditor General, are shown on pages 10 through 15. Working Capital is required to finance payments to Canadian suppliers pending recovery from customers. The Corporation's working capital at the end of the previous year amounted to \$15,500,000. During the year the working capital was reduced to \$13,300,000 by liquidating a \$2,200,000 loan from the Consolidated Revenue Fund. A decrease in the volume of U.S. business and continued improvement in time phasing of recoveries from the U.S. Government made it possible to effect the reduction. While \$13,300,000 was required during peak payment periods, there were times of low cash demand when it was possible to set aside substantial sums in interest bearing deposits. These deposits generated a net interest income of \$125,037. Supplementary Estimates will be submitted during 1973-74 to seek recovery of a \$307,535 infringement of patents settlement.



Ottawa, June 29, 1973

The Honourable J.P. Goyer,
Minister of Supply and Services,
Ottawa.

Sir,

I have examined the Balance Sheet of the Canadian Commercial Corporation as at March 31, 1973 and the Statement of Operations for the year ended on that date. My examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as I considered necessary in the circumstances.

Loans to Suppliers includes a working capital loan of \$200,000 plus accrued interest of \$19,000 with respect to a completed contract. The Corporation is seeking authority from the Treasury Board to increase this loan to \$320,000 for an indefinite period in order to assist the supplier in meeting his obligations to sub-contractors. Because of financial difficulties being encountered by the supplier there is some doubt as to the collectability of the loan.

Note 1 to the Statements refers to a net cost over-run of \$2,801,128 on a large ceiling price contract with a foreign government. In our opinion the cost over-run on this contract was \$5,524,812 because the following recoveries, totalling \$2,723,684, which were used to reduce the cost over-run should have been remitted to the Receiver General as revenue of Canada:

- (a) \$1,728,038 — an additional interest payment by the foreign government for Canadian government financing of suppliers during certain periods of the production contract. These financing costs had not been included in the production contract costs.

- (b) \$411,464 – extra administrative services provided to the foreign government in previous years under a separate contract. These services consisted of salaries, travel and computer costs originally charged to an appropriation.
- (c) \$584,182 – excess of insurance proceeds over the amount paid to the Department of National Defence with respect to a Crown-owned aircraft which crashed while on loan to the foreign government.

Advances from customers includes a net amount of \$9,732,871 relating to the sale of aircraft to a foreign government on behalf of the Department of National Defence. To March 31, 1973 receipts totalled \$33,952,751 comprising \$30,701,880 received in partial payment for the sale of the aircraft, \$1,990,242 as sales tax rebate and \$1,260,629 in interest earned on these funds which have been invested by the Corporation. Of the total received, \$24,219,880 has been used by the Department, through the Canadian Commercial Corporation, to make progress payments for the acquisition of other aircraft and related materiel and services. In our opinion the amounts received in respect of the sale, the sales tax rebate and interest earned should have been paid into the Consolidated Revenue Fund.


The working capital of the Corporation includes US \$7,267,250. The decline in the value of the United States dollar since 1970-71 has resulted in an exchange loss of \$515,573 and the Crown's working capital advances to the Corporation of \$13,300,000 are therefore impaired by this amount. Since the Corporation's operating costs are provided for by parliamentary appropriations, we are of the opinion that an appropriation should be sought to cover this loss.

In compliance with the requirements of section 77 of the Financial Administration Act I report that, subject to the foregoing, in my opinion:

- (a) proper books of account have been kept by the Corporation;
- (b) the financial statements of the Corporation
 - (i) were prepared on a basis consistent with that of the preceding year and are in agreement with the books of account,
 - (ii) in the case of the balance sheet, give a true and fair view of the state of the Corporation's affairs as at the end of the financial year, and
 - (iii) in the case of the statement of operations give a true and fair view of the operations of the Corporation for the financial year; and

- (c) the transactions of the Corporation that have come under my notice have been within the powers of the Corporation under the Financial Administration Act and any other Act applicable to the Corporation.

Yours faithfully,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "George Long". The signature is written in a cursive style with a large, prominent "G" and "L".

Acting Auditor General of Canada

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

Statement of Operations for the year ended March 31, 1973

(with comparative figures for the year ended March 31, 1972)

	<u>1973</u>	<u>1972</u>
Expense		
Estimated cost of administrative services	\$5,746,000	\$5,479,000
Loss on US exchange	260,963	—
	<u>6,006,963</u>	<u>5,479,000</u>
Settlement of action for infringement of patents	307,535	—
	<u>6,314,498</u>	<u>5,479,000</u>
Income		
Interest earned on:		
Investments	356,552	338,143
Special progress payments to suppliers	79,298	27,839
	<u>435,850</u>	<u>365,982</u>
Less: Interest on loans from Canada	309,068	326,563
Bank charges, etc.	1,745	1,366
	<u>310,813</u>	<u>327,929</u>
	<u>125,037</u>	<u>38,053</u>
Estimated net cost of operations	<u>\$6,189,461</u>	<u>\$5,440,947</u>
Estimated net cost of operations — provided for by:		
Department of Supply and Services Vote 20	\$4,177,963	\$3,708,000
Less: Net income payable to the Receiver General	125,037	38,053
	<u>4,052,926</u>	<u>3,669,947</u>
Government departments which provided major services without charge	1,829,000	1,771,000
	<u>5,881,926</u>	<u>5,440,947</u>
to be recovered from future parliamentary appropriations	307,535	—
	<u>\$6,189,461</u>	<u>\$5,440,947</u>

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

(Established by the Canadian Commercial Corporation Act)

Balance Sheet as at March 31, 1973

(with comparative figures as at March 31, 1972)

ASSETS

	1973	1972
Cash	\$ 19,967,973	\$ 24,581,472
Accounts receivable	35,771,665	31,872,699
Advances to suppliers	10,818,279	653,902
Progress payments to suppliers	90,772,179	137,820,955
Loans to suppliers	239,653	202,955
Contract cost over-run under negotiation for recovery (Note 1)	2,801,128	—
	<u>\$160,370,877</u>	<u>\$195,131,983</u>

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

1. A large contract negotiated on a ceiling price basis with a foreign government resulted in a net cost over-run of \$2,801,128 which was paid on behalf of the Corporation by the Defence Production Revolving Fund. The Crown is negotiating with the aircraft designer who was partially responsible for the cost over-run, for recovery of a portion of these costs.
2. On the basis of letters of intent from a foreign government the Corporation has arranged with the supplier to proceed with the manufacture of materiel. Under this arrangement the Corporation will be liable for 85% of the cost incurred (up to a maximum of \$4 million) should the foreign government terminate the program before issuance of the formal contract by March 31, 1974.
3. US dollars included in the accounts were converted into Canadian dollars at the rate of exchange prevailing on March 31.

Certified correct:

for Comptroller



Approved:

Director




Director



LIABILITIES

	<u>1973</u>	<u>1972</u>
Accounts payable	\$ 32,505,978	\$ 27,039,932
Due to the Receiver General for Canada	125,037	38,053
Due to the Defence Production Revolving Fund	3,158,168	—
Advances from customers	21,895,337	16,717,521
Progress payments received or receivable from customers	89,984,465	136,375,496
	<u>147,668,985</u>	<u>180,171,002</u>
Proprietary Equity of Canada:		
Funds provided under authority of the Canadian Commercial Corporation Act:		
Advances, section 8(1)	\$10,000,000	10,000,000
Loans, interest-bearing, section 8(2)	3,300,000	5,500,000
	<u>13,300,000</u>	
Less: Provision for settlement of action for infringement of patents	307,535	—
	<u>12,992,465</u>	<u>15,500,000</u>
Unrealized loss on US exchange	(515,573)	(763,879)
Reserve for contingencies:		
Balance at beginning of year	224,860	
Recovered from income	140	
	<u>225,000</u>	<u>224,860</u>
Balance at end of year	<u>12,701,892</u>	<u>14,960,981</u>
	<u>\$160,370,877</u>	<u>\$195,131,983</u>

I have examined the above Balance Sheet and the related Statement of Operations and have reported thereon under date of June 29, 1973 to the Minister of Supply and Services.


Acting Auditor General of Canada

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE



72-73 rapport annuel



CANADA

GOUVERNEMENT DU CANADA

HOMMAGES DE

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

OTTAWA, CANADA



CANADA

GOVERNMENT OF CANADA

WITH THE COMPLIMENTS
OF THE
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION
OTTAWA, CANADA

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

70, rue Lyon
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0S6



le 29 juin 1973

L'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., député
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa (Ontario)
Canada

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 13 (1) de la Loi sur la Corporation
Commerciale Canadienne, sanctionnée en 1946, j'ai l'honneur
de vous présenter le rapport annuel de la Corporation Commerciale
Canadienne, son bilan ainsi que l'état des recettes et des dépenses
vérifiées par l'Auditeur général du Canada, pour l'année terminée le
31 mars 1973.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments
dévoués.

Le président,

A handwritten signature in blue ink that reads "J.S. Glassford". The signature is written in a cursive style.

J.S. Glassford

ADMINISTRATEURS

A.R. Bailey
E.A. Booth
T.M. Burns
L.G. Crutchlow
D.H. Gilchrist
J.S. Glassford
R.C.D. Laughton
J.D. Miller

DIRECTEURS

J.S. Glassford
Président

D.H. Gilchrist
Vice-président

G.S. Sheraton
Administrateur

J.G. Threader
Contrôleur

R.E. Williams
Conseiller juridique

T.M. Coghlan
Secrétaire

ORGANISATION ET FONCTIONS

La Corporation Commerciale Canadienne, propriété exclusive du gouvernement du Canada, a été instituée en 1946 par une loi du Parlement pour «aider à l'expansion du commerce entre le Canada et d'autres pays, aider des personnes au Canada à obtenir des marchandises et denrées en dehors du Canada et à placer des marchandises et denrées exportables du Canada».

Dans le cadre de ce vaste mandat, la Corporation a pour principale fonction de négocier des marchés pour le compte de gouvernements étrangers ou d'organismes internationaux désireux d'acheter des biens et des services au gouvernement du Canada. Elle s'occupe également d'effectuer des achats pour le compte de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

La Corporation jouit d'un statut particulier, la direction, le personnel de soutien et les services étant assurés par les ministères de l'État. C'est du ministère des Approvisionnements et Services (MAS), pourvoyeur de l'état en biens et services, que relèvent la gestion et le fonctionnement de la Corporation. Toutes les commandes et demandes de prix reçues des gouvernements étrangers sont sélectionnées par la Direction des contrats d'exportation du MAS et des appels d'offres sont lancés aux fournisseurs canadiens agréés. Des acheteurs spécialisés du Ministère analysent les soumissions en fonction des prix, de la qualité et des délais de livraison. S'il le désire, le gouvernement client peut prendre connaissance de toutes les soumissions reçues; il est, en outre, libre d'accepter ou de refuser toute recommandation de la Corporation en matière d'achat et peut lui demander de passer commande à telle ou telle société de son choix, en son nom. En ce qui concerne les achats effectués pour le compte de l'ACDI, la Corporation s'en tient strictement aux usages, politiques et méthodes prescrits par les règlements du gouvernement canadien.

La Direction de la gestion des transports du MAS s'occupe de la navigation au long cours, négocie le nolisement d'avions et l'affrètement de navires, les tarifs de transport et les taux d'assurance, et contrôle la distribution des documents d'expédition. Quatre mille cinq cents réservations ont été faites dans le monde entier pour le compte des clients de la Corporation, la valeur des expéditions étant de l'ordre de 124 millions de dollars. Dans le cadre de cette importante fonction, la Direction de la gestion des transports se conforme à la politique de la Corporation, politique qui vise à obtenir le meilleur service au prix le plus bas, par voie d'appels d'offres à la concurrence.

La Direction du Contrôleur, quant à elle, est chargée de toutes les activités financières de la Corporation. Au cours de l'année, le Contrôleur a reçu, vérifié et acquitté plus de 24,000 factures de fournisseurs canadiens, d'une valeur de 230 millions de dollars. Par le truchement de son fonds de roulement, la Corporation règle habituellement les entreprises canadiennes dans les 10 jours qui suivent la réception des factures et du document d'expédition. L'acheteur peut même bénéficier d'un compte ouvert, jusqu'à concurrence d'un certain montant et, aux termes de cet accord, l'acheteur n'est pas tenu de verser des acomptes, ni de présenter des lettres de crédit; il a 45 jours, à partir de la date de facturation, pour rembourser la Corporation.

La Direction de l'assurance de la qualité du ministère de la Défense nationale peut, à la demande du gouvernement client, contrôler la qualité des produits achetés par la Corporation. Ce service est, en général, fourni gratuitement dans le cas d'un accord réciproque d'inspection (pays de l'OTAN) ou alors moyennant une somme modique. La Direction des contrats d'exportation de la Corporation assure la liaison entre le client étranger et le ministère de la Défense nationale pour ce qui est des contrats devant faire l'objet d'une inspection, des clauses à insérer dans les contrats signés avec des sociétés canadiennes, de la distribution des documents ainsi que du paiement et du recouvrement des frais d'inspection, selon le cas.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce joue un rôle important dans l'activité de la Corporation. Par l'entremise de ce ministère, à Ottawa, les fonctionnaires du Service des délégués commerciaux et de la Direction des programmes internationaux de défense, en poste à l'étranger, représentent la Corporation et participent à la négociation d'accords avec des organismes, à la recherche de débouchés pour la Corporation auprès de sociétés canadiennes, à la présentation de soumissions et, dans une certaine mesure, à l'administration des contrats. Ils assurent également la liaison avec les représentants des ministères clients des gouvernements étrangers pour toute question touchant la Corporation. L'équipe de commercialisation du MIC travaille en étroite collaboration avec l'équipe d'achat du MAS et, au nom de la Corporation, contribue de plus en plus aux exportations du Canada, en particulier vers les pays en voie de développement qui ne disposent que de faibles ressources et qui n'ont guère d'expérience en matière d'achat à l'étranger.

Voici quelques-uns des nombreux avantages dont la Corporation fait bénéficier ses clients étrangers:

- (1) Dans la mesure du possible, les prix sont obtenus par voie d'adjudication.
- (2) Les fournisseurs canadiens sont choisis d'après les listes approuvées par le ministère des Approvisionnements et Services.

- (3) Le contrôle de la qualité et l'inspection sont assurés par la Direction de l'assurance de la qualité du ministère fédéral de la Défense nationale, conformément à la demande du client.
- (4) La Corporation assume l'entière responsabilité de la négociation et de l'administration des contrats. Elle s'occupe de l'expédition des marchandises par l'intermédiaire de la Direction de la gestion des transports, coordonne leur inspection et leur acceptation et règle les sociétés canadiennes à même le Fonds de roulement de la CCC, après livraison au point de destination FAB.
- (5) La Corporation se charge des permis d'exportation et des documents de dédouanement requis (connaissements aériens et maritimes, factures, bordereaux d'expédition, étiquetage et factures consulaires).
- (6) Le Contentieux, en accord avec les représentants du gouvernement client, tranche les litiges résultant de manquements, de garanties non respectées, de vices redhibitoires et de contrefaçon de brevets.

OPÉRATIONS

Au cours de l'année, la Corporation a donné suite à environ 11,000 demandes de prestation de biens et de services canadiens. Les gouvernements étrangers, les organismes internationaux et les ministères de l'État lui ont accordé quelque 5,212 contrats. La valeur des nouveaux contrats, des modifications et des commandes reçues, s'élève à \$237,634,311. Le gouvernement des États-Unis a été le client le plus important, avec des contrats d'une valeur de \$110,363,489 et plusieurs d'entre eux ont été adjugés à des sociétés canadiennes en concurrence avec des fournisseurs américains. Les achats les plus importants se sont inscrits aux postes suivants: moteurs, pièces de rechange et révisions d'aéronefs (30 millions de dollars); armement et projectiles (8 millions); matériel de transmission et entretien (41 millions); appareils sonar (3 millions); conducteurs, câbles, roulements à billes, abris et divers autres articles (28 millions).

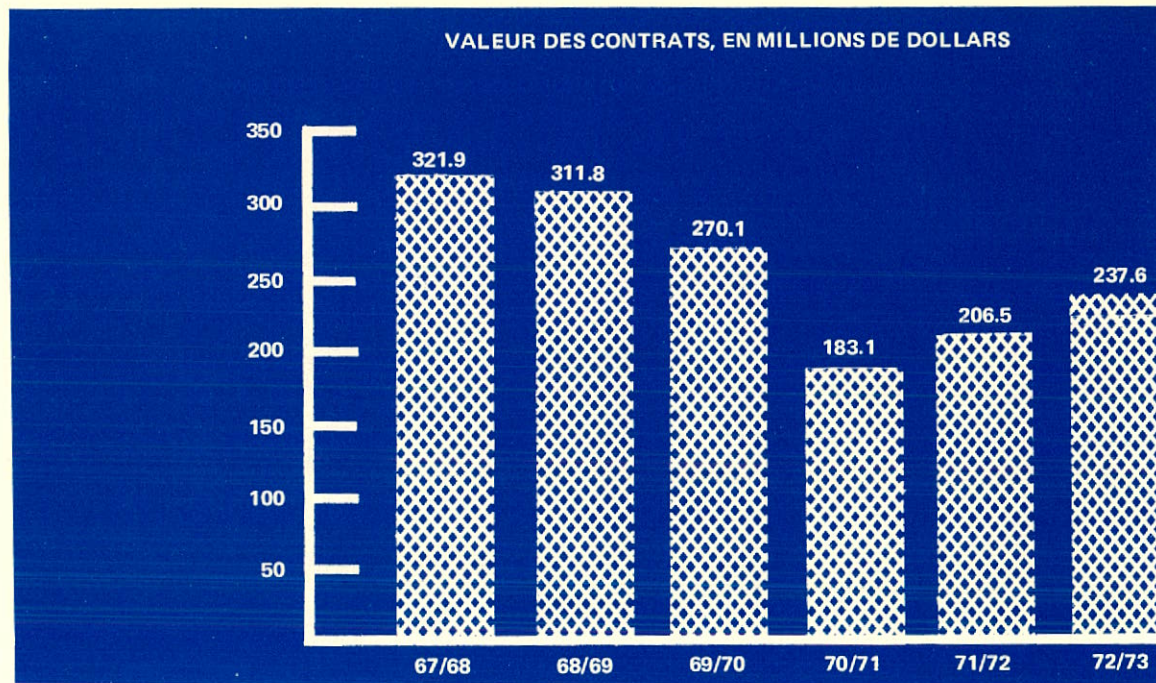
La Corporation est l'organisme qui, au Canada, s'occupe des achats du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF); elle a passé des contrats pour des lessiveuses, des réfrigérateurs, des moteurs hors-bord et pièces de rechange, de l'outillage mécanique de menuiserie, des lits d'hôpital, des médicaments et nombre d'autres articles pour une valeur de 500 millions de dollars.

La Corporation a conclu de nouveaux accords avec les pays d'Afrique orientale, le Chili (ENARA), la Zambie, le Kenya, le Sénégal, le Venezuela (Linea Aeropostal Venezolana) et le ministère des Finances de la Tanzanie. Tel que prévu dans le dernier rapport, les ventes destinées aux pays avec lesquels la Corporation a conclu des accords ont augmenté sensiblement et l'on s'attend, au cours de la prochaine année financière, à ce qu'elles augmentent encore davantage.

Le montant des achats effectués par la Corporation pour le compte de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) a atteint \$57,589,529. Le ravitaillement destiné au Programme alimentaire mondial et au Programme international d'aide alimentaire se chiffre à \$31,380,204. Quatorze pays ont bénéficié d'une certaine forme d'assistance, grâce à des envois portant essentiellement sur les graines de colza, le blé, la farine de blé et diverses denrées telles que le fromage, les pois secs, le lait écrémé en poudre, le lait évaporé et le poisson.

Des contrats, évalués à 6.9 millions de dollars ont été adjugés à divers projets dans le cadre du Programme de prêts au développement de l'ACDI, notamment pour l'acquisition de matériel destiné à l'Université du Chili, de nouvelles installations d'épuration des eaux dans divers pays des Antilles, des moteurs hors-bord et leur pièces de rechange pour le Sénégal, de l'équipement d'entretien des routes pour le Kenya, des installations protuaires pour l'Afrique orientale et du matériel supplémentaire pour l'hôpital Montego Bay, en Jamaïque.

Les achats effectués pour les programmes de subvention ont été de l'ordre de 19.3 millions de dollars. Du matériel didactique, technique et professionnel a été envoyé à la Guyane, à la Thaïlande et au Sénégal. La Grenade et la République Dominicaine ont reçu du matériel supplémentaire pour des installations de distribution d'eau. D'importants achats ont également été faits dans le domaine du matériel pour l'aménagement de routes et des installations pour l'aviation civile au Honduras britannique. Le Bangladesh a reçu du matériel ferroviaire ainsi que des composants de révision de groupes électrogènes et de puits instantanés. Du matériel de communication a été fourni à plusieurs pays dans le cadre du Programme de la Veille météorologique mondiale (VMM).



ADMINISTRATION

M. H.L. Meuser ayant résigné ses fonctions, c'est M. L.G. Crutchlow, sous-ministre adjoint (logistique), du ministère de la Défense nationale, qui lui a succédé au poste d'administrateur de la Corporation, le 15 août 1972.

FINANCES

Le coût des services de gestion et d'achat assurés à la Corporation par le ministère des Approvisionnements et Services s'élève à \$5,746,000, soit \$267,000 de plus que l'année précédente. De ce montant, \$3,917,000 provenaient du crédit 20 du ministère des Approvisionnements et Services. Le solde de \$1,829,000 représente la valeur des services assurés gratuitement par les autres ministères fédéraux. Les fonds initialement libellés en devises des États-Unis ont été convertis, durant l'année, à un coût de \$260,963, montant prélevé à même le crédit 20b du ministère des Approvisionnements et Services. Le bilan de la Corporation, ainsi que l'état des recettes et des dépenses pour l'exercice clos le 31 mars 1973, dûment certifiés et approuvés, accompagnés du rapport de l'Auditeur général, sont reproduits des pages 10 à 15. La Corporation doit disposer d'un fonds de roulement pour régler ses factures aux fournisseurs canadiens, en attendant d'être remboursée par ses clients. A la fin de l'exercice précédent, le capital d'exploitation de la Corporation était de l'ordre de \$15,500,000. En cours d'exercice, ce montant a été ramené à \$13,300,000, par suite de la liquidation d'un prêt de \$2,200,000 par le truchement du Fonds du revenu consolidé. Un fléchissement du volume des affaires traitées avec les États-Unis, allié à une amélioration constante des délais de perception des montants à recouvrer du gouvernement américain, ont rendu cette réduction possible. Alors que le montant de \$13,300,000 était nécessaire en période de paiements particulièrement élevés, la Corporation a été en mesure d'effectuer des dépôts considérables portant intérêt lorsque les demandes de liquidités étaient plus faibles. L'intérêt net réalisé sur ces dépôts s'élève à \$125,037. Nous présenterons des prévisions budgétaires complémentaires en 1973-1974, en vue du recouvrement des \$307,535 qu'a coûté le règlement de la poursuite pour cause de violation de droits de brevet.



Ottawa, le 29 juin 1973

L'honorable Jean-Pierre Goyer
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa

Monsieur le ministre,

J'ai examiné le bilan de la Corporation Commerciale Canadienne du 31 mars 1973, ainsi que l'état d'exploitation pour l'exercice terminé à cette date. Mon examen a comporté une revue générale des procédés comptables ainsi que les sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que j'ai jugé nécessaire de faire dans les circonstances.

Le poste «prêts aux fournisseurs» comprend un prêt sur le fonds de roulement de \$200,000 et \$19,000 d'intérêts accumulés portant sur un contrat déjà terminé. La Corporation demandera l'approbation du Conseil du Trésor en vue de porter ce prêt à \$320,000, pour une période indéterminée, de façon à permettre au fournisseur de tenir ses engagements à l'égard des sous-traitants. Ce fournisseur étant aux prises avec de grandes difficultés financières, le recouvrement de ce prêt est hypothétique.

La remarque 1 portant sur les états financiers concerne un montant excédentaire net de \$2,801,128 relatif à un contrat forfaitaire négocié avec un gouvernement étranger. A notre avis, ce montant excédentaire était de \$5,524,812, car les montants recouverts suivants, d'une valeur totale de \$2,723,684, et qui ont servi à réduire ledit montant excédentaire, auraient dû être remis au Receveur général, comme recettes de l'État:

- a) \$1,728,038 — soit des intérêts supplémentaires versés par un gouvernement étranger au gouvernement canadien pour financer les fournisseurs durant certaines périodes du contrat de production. Ces frais de financement n'ont pas été inclus dans le prix de revient du contrat de production.

- b) \$411,464 — soit des services administratifs supplémentaires assurés, les années précédentes, au gouvernement étranger en vertu d'un contrat distinct. Ces services comprenaient des traitements, des frais de voyage et de services d'informatique qui avaient d'abord été imputés à un crédit parlementaire.
- c) \$584,182 — soit le surplus de produit net du montant d'assurance versé au ministère de la Défense nationale à l'égard d'un avion de l'État qui s'est écrasé alors qu'il était prêté au pays étranger.

Les avances des clients comprennent un montant net de \$9,732,871 provenant de la vente d'un avion à un pays étranger, pour le compte du ministère de la Défense nationale. Au 31 mars 1973, les recettes s'élevaient à \$33,952,751 soit un acompte de \$30,701,880 sur la vente de l'appareil, \$1,990,242 en guise de ristourne sur la taxe de vente et \$1,260,629 d'intérêts gagnés sur les fonds placés par la Corporation. De la somme globale reçue, \$24,219,880 ont été dépensés par le Ministère, par l'intermédiaire de la Corporation Commerciale Canadienne, aux fins d'acomptes sur l'achat d'autres avions, équipement et services connexes. Selon nous, les sommes reçues pour la vente, ainsi que la ristourne sur la taxe de vente et les intérêts gagnés auraient dû être versés au Fonds du revenu consolidé.

Le capital d'exploitation de la Corporation comprend \$7,267,250 É.-U. La dévaluation du dollar américain depuis 1970-1971 s'est traduite par une perte de \$515,573 sur le change des monnaies et les avances faites par l'État à la Corporation sur les fonds de roulement d'un montant de \$13,300,000 sont, par conséquent, réduites d'autant. Étant donné que les frais d'exploitation de la Corporation sont couverts par des crédits parlementaires, nous sommes d'avis qu'il conviendrait d'imputer cette perte à un tel crédit.

Ainsi que l'exige l'article 77 de la Loi sur l'administration financière, je déclare que, sous réserve de ce qui précède, à mon avis:

- a) la Corporation a tenu les livres de comptabilité appropriés;
- b) les états financiers de la Corporation
 - i) sont conformes aux livres de comptabilité et ont été établis sur une base compatible avec celle de l'année précédente;
 - ii) dans le cas du bilan, présentent de façon exacte et fidèle la situation de la Corporation pendant l'année financière;
 - iii) dans le cas de l'état d'exploitation, donnent une idée exacte et fidèle des opérations de la Corporation pendant l'année financière;

- c) les opérations de la Corporation portées à ma connaissance étaient dans les limites de la compétence que lui accorde la Loi sur l'administration financière et toute autre loi qui s'applique à la Corporation.

Veillez agréer, Monsieur le ministre, l'expression de mes sentiments dévoués.

A handwritten signature in blue ink that reads "George Long". The signature is written in a cursive style with a large, prominent initial "G".

L'Auditeur général du Canada (par intérim)

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

État d'exploitation pour l'exercice clos le 31 mars 1973

(Avec chiffres comparatifs au 31 mars 1972)

	<u>1973</u>	<u>1972</u>
Dépenses		
Coûts approximatif des services administratifs	\$5,746,000	\$5,479,000
Perte sur le change des monnaies des É.-U.	260,963	—
	<u>6,006,963</u>	<u>5,479,000</u>
Règlement de la poursuite pour violation de droits de brevet	307,535	—
	<u>6,314,498</u>	<u>5,479,000</u>
 Recettes		
Intérêts gagnés sur:		
les placements	356,552	338,143
les acomptes spéciaux aux fournisseurs	79,298	27,839
	<u>435,850</u>	<u>365,982</u>
Moins: intérêts sur les prêts du Canada	309,068	326,563
frais de banque, etc.	1,745	1,366
	<u>310,813</u>	<u>327,929</u>
	<u>125,037</u>	<u>38,053</u>
Coût total net d'exploitation (valeur approximative)	<u>\$6,189,461</u>	<u>\$5,440,947</u>
 Coût total net d'exploitation (valeur approximative) — prévue par:		
Crédit 20 du ministère des Approvisionnements et Services	\$4,177,963	\$3,708,000
Moins: recettes nettes payables au Receveur général	125,037	38,053
	<u>4,052,926</u>	<u>3,669,947</u>
Services importants assurés gratuitement par d'autres ministères	1,829,000	1,771,000
	<u>5,881,926</u>	<u>5,440,947</u>
A recouvrer à même les crédits parlementaires qui seront votés	307,535	—
	<u>\$6,189,461</u>	<u>\$5,440,947</u>

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

(Constituée par la Loi sur la Corporation commerciale canadienne)

Bilan au 31 mars 1973

(avec chiffres comparatifs au 31 mars 1972)

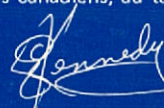
ACTIF	<u>1973</u>	<u>1972</u>
En caisse	\$ 19,967,973	\$ 24,581,472
Comptes à recevoir	35,771,665	31,872,699
Avances aux fournisseurs	10,818,279	653,902
Acomptes aux fournisseurs	90,772,179	137,820,955
Prêts aux fournisseurs	239,653	202,955
Montant excédentaire du contrat dont le recouvrement est en négociation (Remarque 1)	2,801,128	—
	<u>\$160,370,877</u>	<u>\$195,131,983</u>

Les remarques ci-annexées font partie intégrante des états financiers.

1. Un important contrat forfaitaire négocié avec un gouvernement étranger s'est traduit par un excédent net de \$2,801,128, lequel a été payé, pour le compte de la Corporation, par le Fonds renouvelable de la Production de défense. L'Etat est présentement en négociation avec le concepteur de l'appareil, partiellement responsable de cet excédent, en vue du recouvrement d'une partie de ces frais.
2. Sur la foi de déclarations d'intention d'un pays étranger, la Corporation s'est entendue avec le fournisseur pour commencer la fabrication du matériel. En vertu de cet accord, la Corporation devra assumer 85% des frais engagés, (jusqu'à concurrence de 4 millions de dollars) si le gouvernement étranger en termine la fabrication avant l'échéance du contrat officiel, soit le 31 mars 1974.
3. Les fonds libellés à l'origine en devises des États-Unis ont été convertis en dollars canadiens, au taux du change en vigueur le 31 mars.

Certifié conforme:

pour le Contrôleur



Approuvé:

Le Directeur



Le Directeur



PASSIF

	<u>1973</u>	<u>1972</u>
Comptes à payer	\$ 32,505,978	\$ 27,039,932
A payer au Receveur général du Canada	125,037	38,053
A payer au Fonds renouvelable de la Production de défense	3,158,168	—
Avances des clients	21,895,337	16,717,521
Paiements provisoires reçus ou à recouvrer des clients	<u>89,984,465</u>	<u>136,375,496</u>
	<u>147,668,985</u>	<u>180,171,002</u>
Avoir propre du Canada:		
Capitaux acquis en vertu de la Loi sur la Corporation commerciale canadienne:		
avances, article 8(1)	\$10,000,000	10,000,000
prêts portant intérêt, article 8(2)	<u>3,300,000</u>	5,500,000
	13,300,000	
Moins: capitaux nécessaires au règlement de la poursuite pour violation de droits de brevet	<u>307,535</u>	—
	12,992,465	15,500,000
Perte non réalisée sur le change des monnaies des États-Unis	(515,573)	(763,879)
Réserves pour imprévus:		
Solde au début de l'année	224,860	
Recouvré des recettes	<u>140</u>	
Solde en fin d'exercice	225,000	224,860
	<u>12,701,892</u>	<u>14,960,981</u>
	<u>\$160,370,877</u>	<u>\$195,131,983</u>

J'ai examiné le bilan ci-dessus et l'état d'exploitation et en ai fait rapport au ministre des Approvisionnement et Services, le 29 juin 1973.



L'Auditeur général du Canada (par intérim)

